

# Scarborough Fair

Traditionnel Anglais  
Arr : David Louis

## Instrumentation : Ensemble à Géométrie Variable

Conducteur

Partie I : Flûte, Hautbois, Clarinette en Sib, Saxophone Soprano,  
Trompette en Sib, Violon

Partie II : Clarinette en Sib, Trompette en Sib,  
Saxophone Alto Mi $\flat$ , Violon

Partie III : Clarinette en Sib, Saxophone alto, Trombone  
Cor en Fa, Euphonium Sib, Alto

Partie IV : Clarinette basse en Sib, Saxophone baryton,  
Basson, Tuba en Ut, Violoncelle

## Niveau : 1er Cycle

"Scarborough Fair" est une ballade traditionnelle anglaise sur la ville du Yorkshire de Scarborough.

La chanson raconte l'histoire d'un jeune homme qui demande à l'auditeur de dire à son ancien amour d'effectuer pour lui une série de tâches impossibles comme : "une chemise sans couture" ou "de se laver dans un puits sec" etc... Souvent, la chanson est chantée en duo avec la femme qui donne alors à son amant une série de tâches tout aussi impossible, lui promettant de lui donner sa chemise une fois terminé.

Cette chanson a été adaptée, modifiée, et réécrite au point que des dizaines de versions existent à la fin du 18ème siècle, bien que seulement quelques-unes sont généralement chantés de nos jours. Les références à la foire traditionnelle anglaise, "Scarborough Fair" et le refrain "parsley, sage, rosemary, and thyme" («persil, la sauge, le romarin et le thym») date de versions du 19ème siècle, et le refrain a été emprunté à la ballade "Child Ballade". Un certain nombre de versions plus anciennes se réfèrent à des endroits autres que Scarborough Fair, y compris Wittingham Fair, Cape Ann, "twixt Berwik et Lyne".

Enfin, le duo américain "Simon et Garfunkel" a rendu cette ballade très populaire.

La mélodie est confiée à la voix 1. L'accompagnement peu être donné à des débutants qui devront penser à compter 3 temps par mesure !

## David Louis

« J'enseigne la formation musicale depuis 1993. Actuellement au CRC de Persan, j'ai dirigé 10 ans le Big Band Jazz Gardé puis 2 ans l'Orchestre d'Harmonie de Conflans-Sainte-Honorine. J'ai enseigné 2 ans au projet de l'orchestre à l'école à Cergy. Je dirige depuis 2001 l'Orchestre d'Harmonie de Pontoise. De plus, je travail aussi depuis 2008 pour l'éditeur quickpartitions.com pour qui je réalise des relevés.

Le monde de l'édition me passionne et je trouve rarement des arrangements parfaitement adaptés à mes ensembles. Depuis ces dernières années j'ai donc arrangé plusieurs pièces.

Ce travail d'arrangement est rarement valorisé. J'ai créé le site Profs-Edition.com pour combler ce manque. »

## Scarborough Fair

Traditionnel Anglais

Arr : David Louis

Andante

Partie I

Partie II

Partie III

Partie IV

7

9

I

II

III

IV

12

I

II

III

IV

Partie I  
Flûte

# Scarborough Fair

Traditionnel Anglais  
Arr : David Louis

Andante

The musical score is written for Flute I in the key of D minor (one flat) and 3/4 time. It begins with a dynamic marking of *p* (piano). The score consists of 28 measures, with measure numbers 9, 17, and 25 indicated in boxes. The melody is characterized by a slow, lyrical feel with frequent use of slurs and ties. A large red watermark, [www.profs-edition.com](http://www.profs-edition.com), is overlaid diagonally across the score.

Partie III

# Scarborough Fair

Clarinete en Sib

Traditionnel Anglais

Arr : David Louis

**Andante**

9

17

25

*p*

*pp*

*p*

*pp*